**CURRICULUM VITAE**

**PATRICIA GITHINJI: FRENCH TRANSLATOR/PROOFREADER**

|  |  |
| --- | --- |
| **Name**:  **Address**:  **Email**:  **Mobile**:  **Skype**:  **Date of birth**:  **Sex:**  **Country of birth:**  **Country of Residence:**  **Nationality**:  **Languages Combinations** | Patricia W. GITHINJI.  C:\Users\John\Desktop\Backup\Documents\img003.jpg  P.O BOX 21300 Nairobi, KENYA  [patriciagithinji@yahoo.com](mailto:patriciagithinji@yahoo.com)  +254 722883706  patricia.githinji2  27/7/1975  Female  France  Kenya  Kenyan  **English >French/ English >Swahili** |
| **Education background**: | |
| **1975 to 1993**  **1994 to 1998**  **1999 to 2005**  **2006 to 2008**  **2008 To date**: | Born and studied up to “A” level (Baccalauréat) at **Perpignan( France)**  Ecole Normale Supérieure de Lyon (ENS): Bachelor’s degree in Linguistics  Teaching in a Kenyan High Schools: French language.  Master’s degree: School of Translation and Interpretation: Douala University (Cameroun)  Freelance French translator/proofreader/ interpreter working with various companies and agencies. |
| **Computers** | MS Office, SDL Trados, PDF, PageMaker, TM-Town , Human |
| **Languages practices.** | French: Native  Swahili: near native: Swahili which is spoken in several African countries  English: fluent |
| **Translation and proofreading areas .** | Business communication, books, oil & gas, IT, technical, manufacturing, automotive, home appliances, electronics, electrical, general engineering, government & politics, general, finance, commerce, advertising& PR, marketing research, manual and labels, pharmaceutical, letters and emails, journals, agreements, certificates and deeds, tourism, arts and humanities, religious documents, press release, contracts, legal documents, articles, politics and current affairs, globalization, environment, tourism, medical etc. |
| **Personal values** | quality, confidentiality, devotion |
| **Some of projects handled** | Dodsal Engineering & Construction (India), Hyundai Engineering (Korea), CIDR (France), AF Power LTD, Zen Home Management (France), Vizmax LTD(Canada), Helogen LTD (France), Mood (Canada), Several Pharmaceutical Companies and many others + individuals |

**Daily output**: 2500 words

**Rate**: $0.04 per word (translation), $0.02 per word (proofreading)

**Referee:** ON REQUEST